



安全理事会

Distr.: General
26 January 2005
Chinese
Original: English

2005年1月25日塞尔维亚和黑山常驻联合国代表给安全理事会主席的信

谨随函附上塞尔维亚和黑山国家联盟总统斯韦托扎尔·马罗维奇给秘书长的信（见附件）。

请将本函及其附件作为安全理事会文件分发为荷。

常驻代表

奈博伊萨·卡卢杰罗维奇（签名）



2005 年 1 月 25 日塞尔维亚和黑山常驻联合国代表给安全理事会主席的信的附件

我写信通知你注意塞尔维亚政府关于联合国根据安全理事会第 1244（1999）号决议管理的科索沃和梅托希亚境内局势困难的结论。

在这方面我要指出，在隆冬严寒中，一些塞尔维亚村庄的电力供应被切断，数百名男女和儿童的生存成为问题，迄今已有一个多月。塞族民众濒临危险，他们的人权和基本安全已遭受严重威胁，尤其是 2004 年 3 月爆发出于族裔动机的暴力之后。

塞尔维亚共和国总统和总理曾多次向你的特别代表指出局势的严重性，并于 2005 年 1 月 17 日再次呼吁他出面调解，以便恢复电力供应，保护民众生命。塞尔维亚当局提议在尽快开始的谈判中解决该问题，立即恢复电力供应，以防止人民继续遭受苦难。你的特别代表瑟伦·耶森-彼得森第二天即答应全力以赴。令人遗憾的是，尽管气温很低，局势依然如故，没有收到这方面的任何信息，与此同时，利普连、巴图斯和普里卢兹杰的居民，尤其是老人和儿童，仍面临严重生命威胁。

我本人昨天与耶森-彼得森先生通电话，他向我保证，他将采取一切必要措施尽快解决问题。我们两人均认为，问题的解决有助于建立信任，降低科索沃和梅托希亚境内非阿族民众的不安全感。

你知道，三分之二的塞族人口被赶出科索沃和梅托希亚，迄今无法返回家园。在严冬季节切断对其余塞族人口的电力供应进一步阻止塞族人回返，更加迫使塞族人离开科索沃和梅托希亚。

我尤其要强调指出，塞尔维亚政府通知我，一旦得到科索沃特派团或你授权的人员的批准，它随时准备采取一切必要行动，提供电力、技术服务或财政支助。

联合国被委任管理科索沃和梅托希亚，从而承担起最重要的保护其公民生命并使其生活较为容易的责任。因此我确信，你会竭尽全力并指示你的代表采取措施，解决这一极其严重的问题。

我希望你理解这项呼吁的紧迫性。

斯韦托扎尔·马罗维奇（签名）

2005 年 1 月 21 日